

Saatja: HCCH <secretariat@hcch.net>  
Saadetud: 07.01.2025 17:22  
Adressaat: <"Justiitsministeerium">  
Teema: Circular / Circulaire No 9(25): Collection of Statistical Data:  
2000 Adults Convention

Tähelepanu! Tegemist on välisvõrgust saabunud kirjaga. Tundmatu saatja korral palume linke ja faile mitte avada.

a

HCCH 2025 Focused Circular No 9

Collection of Statistical Data: 2000 Protection of Adults Convention

The PB recalls mandating the PB to collect, on an annual basis, basic statistical data for selected HCCH Conventions, and invites all Contracting Parties and their respective Central Authority(ies) designated under the 2000 Protection of Adults Convention to answer the question below by using this link: .  
2000 Protection of Adults Convention How many requests from other Contracting Parties were received by the Central Authority from 1 January to 31 December 2024? (For this question only requests under Chapter V are to be considered.) The PB recalls that the Central Authority (or, where applicable, the Central Authorities) of a Contracting Party may submit its (their) own data directly to the PB using the link above. The PB will compile and tally the results of the responses received from the same Contracting Party. While this Circular is sent to all Central Authorities with email addresses on record at the PB, Contracting Parties are kindly invited, where possible, to follow up with their Central Authority(ies) to confirm receipt and ensure a response using the provided link. To enable the PB to prepare the relevant overview for CGAP 2025, the deadline for responses is Monday, 3 February 2025, 5.00 p.m. (CET). The PB thanks the Contracting Parties and their respective Central Authority(ies) for their cooperation in this matter. THE HAGUE, 7 January 2025 To the National and Contact Organs of the Members To the Central Authorities designated under the 2000 Protection of Adults Convention Copy for information to the Diplomatic Missions of the Members

---

a

Circulaire ciblée No 9 de la HCCH de 2025

Collecte de données statistiques : Convention Protection des adultes de 2000

Le BP rappelle la du CAGP de 2024, qui confie au BP le soin de collecter annuellement des données statistiques de base pour certaines Conventions de la HCCH. À ce titre, il invite toutes les Parties contractantes ainsi que leurs Autorités centrales désignées en vertu de la Convention Protection des adultes de 2000 à répondre à la question ci-dessous en utilisant le lien suivant : .

Convention Protection des adultes de 2000 Combien de demandes émanant d'autres Parties contractantes l'Autorité centrale a-t-elle reçues entre le premier janvier et le 31 décembre 2024 ? (Pour cette question, seules les demandes relevant du chapitre V sont prises en considération). Le BP rappelle que l'Autorité centrale (ou, le cas échéant, les Autorités centrales) d'une Partie contractante peut soumettre directement ses données au BP en utilisant le lien ci-dessus. Les résultats des réponses soumises par la même Partie contractante seront compilés et comptabilisés par le BP. Bien que cette Circulaire soit envoyée à toutes les Autorités centrales dont l'adresse électronique est enregistrée auprès du BP, les Parties contractantes sont encouragées, dans la mesure du possible, à prendre contact avec leurs Autorités centrales afin de confirmer la réception de cette demande et de veiller à ce qu'une réponse soit soumise en utilisant le lien fourni. Afin de permettre au BP de préparer une vue d'ensemble pertinente pour la réunion du CAGP de 2025, la date limite de réponse est fixée au lundi 3 février 2025, à 17 h (heure d'Europe centrale). Le BP remercie les Parties contractantes ainsi que leurs Autorités centrales respectives pour leur coopération à cet égard. LA HAYE, le 7 janvier 2025 Aux Organes nationaux et de liaison des Membres Aux Autorités centrales désignées en vertu de la Convention Protection des adultes de 2000 Copie à titre d'information aux Missions diplomatiques des Membres

---

a

Circular Específica N.º9 de la HCCH de 2025  
Recopilación de datos estadísticos: Convenio sobre Protección de Adultos de 2000

La OP recuerda la por la que se le encomendó la recopilación anual de datos estadísticos básicos relativos a determinados Convenios de la HCCH. Asimismo, invita a todas las Partes contratantes y a sus respectivas Autoridades Centrales designadas en virtud del Convenio sobre Protección de Adultos de 2000 a que respondan a la pregunta que figura a continuación por medio del siguiente enlace: .  
Convenio sobre Protección de Adultos de 2000; Cuántas solicitudes recibió la Autoridad Central entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2024 procedentes de otras Partes contratantes? (Esta pregunta solo se refiere a las solicitudes que se presenten en virtud del capítulo V). La OP recuerda que la Autoridad Central o las Autoridades Centrales de una Parte contratante pueden presentar sus datos directamente a la OP por medio del enlace anterior. La OP se encargará de compilar y consolidar las respuestas recibidas de una misma Parte contratante. Si bien la presente Circular se envía a todas las Autoridades Centrales cuya dirección de correo electrónico conste en la OP, se ruega a las Partes contratantes que, en la medida de lo posible, se pongan en contacto con sus Autoridades Centrales para confirmar la recepción y garantizar una respuesta. Para que la OP pueda preparar el correspondiente informe para el CAGP de 2025, la fecha límite para enviar las respuestas es el lunes, 3 de febrero de 2025, a las 17:00 (hora de Europa Central). La OP agradece a las Partes contratantes y a sus respectivas Autoridades Centrales por su colaboración en este asunto. LA HAYA, 7 de enero de 2025 A los Órganos Nacionales y de Contacto de los Miembros A las Autoridades Centrales designadas en virtud del Convenio sobre Protección de Adultos

de 2000Copia para información de las Misiones Diplomáticas de los  
Miembros